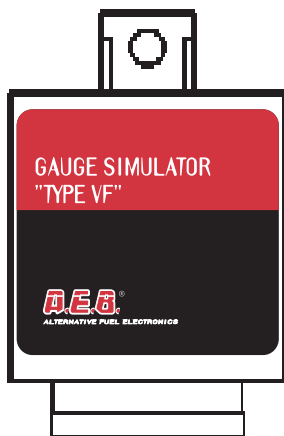


***Emulatore di livello benzina
Gasoline Gauge emulator
Emulador de nivel gasolina***

Cod. 628129000



***Manuale Istruzioni di Montaggio
Assembly Instruction Manual
Manuel Instructions de Montage***

A.E.B.[®]

ALTERNATIVE FUEL ELECTRONICS

Indice - Index - Table

ITALIANO

- Avvertenze generali.....	3
- Principio di funzionamento.....	4
- Vetture consigliate per l'installazione	4
- Schemi di montaggio	5

ENGLISH

- General warnings	6
- Principle functioning	7
- Vehicles recommended for installation of this unit.....	7
- Installation Diagram	8

ESPAÑOL

- Advertencias generales	9
- Principio de funcionamiento	10
- Coches aconsejados para la instalación	10
- Esquemas de montaje	11

Avvertenze generali



Installare in posizione verticale lontano da possibili infiltrazioni d'acqua.



Installare lontano da eccessive fonti di calore (es. collettori di scarico).



Installare lontano dalla bobina di accensione e passare il cablaggio lontano dai cavi dell'alta tensione.



Realizzare delle buone connessioni elettriche evitando l'uso dei "rubacorrente".

Si tenga presente che la migliore connessione è la saldatura debitamente isolata.



Non aprire per nessun motivo la scatola dell'Emulatore, soprattutto con il motore in moto o il quadro inserito.

L'A.E.B. declina ogni responsabilità per danni a cose e persone derivati dalla manomissione del proprio dispositivo da parte di personale non autorizzato.

Principio di funzionamento

Su questi tipi di vetture (Vedere elenco sottostante), durante il funzionamento a GAS, la centralina di iniezione BENZINA potrebbe andare in errore non leggendo una variazione del livello carburante. Ciò potrebbe causare una errata indicazione del livello carburante presente nel serbatoio.

L'installazione dell'Emulatore 907101003, risolve questo inconveniente facendo percepire alla centralina BENZINA una minima variazione del livello carburante nel serbatoio ed evitando così la rilevazione di un errore.

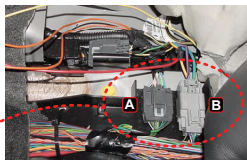
Allo spegnimento della vettura, l'Emulatore ripristina il corretto livello del carburante che alla successiva accensione risulterà pertanto esatto.

Il certificato di garanzia del prodotto è disponibile sul sito internet AEB (www.aeb.it) nella sezione prodotti/emulatori/628129000.

Vetture consigliate per l'installazione

- VOLVO V70 FLEX-FUEL 2.5 (Anno 2009)

Schema di montaggio



+12 VOLT
SOTTO CHIAVE



VERDE

GIALLO

BLU

NERO

MASSA

FILI
LATO POMPA



A

GIALLO/VIOLA
PIN 19



B

GIALLO/ARANCIO
PIN 3

PIN 3

General warnings



Install in an upright position far from any possible infiltration of water.



Install far from any sources of excessive heat (eg. exhaust manifold).



Install far from the ignition coil and pass the wiring far from the high voltage cables.



Make good electrical connections without using a "current tap".

Bear in mind that the best connection is duly insulated welding.



Never open the processor box for any reason whatsoever, especially with the engine running or the panel switched on.

A.E.B. disclaims all liability for any damage or injury deriving from unauthorized personnel tampering with its device.

Principle functioning

On these kinds of vehicles (see the below list), while running on GAS, the ECU petrol injection could present an error that is not reading a variation of the fuel level. This could cause a wrong indication of the fuel level presented in the tank.

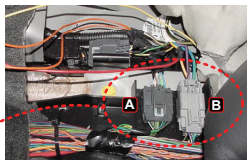
The installation of the emulator 907101003 solves this malfunction doing perciving to the PETROL ECU a minimum variation of the fuel level in the tank and avoiding, in this way, the rilevation of an error. When the vehicle switches off, the emulator resets the correct fuel level which will result correct at the following ignition.

The warranty certificate is available on the website AEB (www.aeb.it) in the products section/emulators/628129000.

Vehicles recommended for installation of this unit

- VOLVO V70 FLEX-FUEL 2.5 (Year 2009)

Installation Diagram



**+12 VOLTS
SWITCHED BY
THE IGNITION
KEY**



GREEN

YELLOW

BLUE

BLACK

GROUND

**SIDE PUMP
WIRES**

**YELLOW/VIOLET
PIN 19**

A

B

**YELLOW/ORANGE
PIN 3**

PIN 3

Advertencias generales



Instalar en posición vertical lejos de posibles infiltraciones de agua.



Instalar lejos de excesivas fuentes de calor (por ej. colectores de vaciado).



Instalar lejos de la bobina de encendido y pasar el cableado lejos de los cables de alta tensión.



Realizar buenas conexiones eléctricas evitando el uso del "robacorriente".

Hay que tener en cuenta que la mejor conexión es la soldadura debidamente aislada.



No abrir por ningún motivo la caja del Emulador, sobre todo con el motor en marcha o el cuadro conectado.

A.E.B. declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados de la manipulación del dispositivo por parte de personal no autorizado.

Principio de funcionamiento

En este tipo de vehículos (ver la lista a continuación), durante el funcionamiento a GAS, la central de inyección de NAFTA podría registrar un error al no leer una variación en el nivel de combustible. Esto podría causar una indicación errada del nivel de combustible en el tanque.

La instalación del Emulador 907101003, resuelve este inconveniente haciendo percibir a la central de GASOLINA una mínima variación en el nivel de combustible del tanque y evitando así el registro de un error.

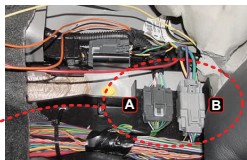
Al apagar el vehículo, el Emulador actualiza el correcto nivel del combustible de manera tal que en el próximo encendido resulte una indicación exacta.

El certificado de garantía está disponible en la página web AEB (www.aeb.it) en los productos section/emuladores/628129000

Coches aconsejados para la instalación

- VOLVO V70 FLEX-FUEL 2.5 (Año 2009)

Esquema de Montaje



+12VOLT
CONTACTO
LLAVE



CABLES
LADO DE LA BOMBA



AMARILLO/VIOLETA
PIN 19



AMARILLO/NARANJA
PIN 3

VERDE

AMARILLO

AZUL

NEGRO

MASA



ALTERNATIVE FUEL ELECTRONICS

**Via dell'Industria, 20
(Zona Industriale Corte Tegge)
42025 CAVRIAGO (RE) ITALY
Tel. Centralino +39 0522 494401 r.a.
Fax +39 0522 494410
<http://www.aeb.it>
E-mail: aebasst@aeb-tech.com**